

SOLOVIOV, Vladímir, *La transfiguración de la belleza. Escritos de estética*, edición preparada por Miriam Fernández Calzada, Salamanca, Sígueme, 2021, 368 pp., ISBN 978-84-301-2083-3.

La presente obra contiene la traducción de varios de los textos fundamentales en el decurso intelectual de este pensador ruso cuya vida ocupó la segunda mitad del siglo XIX. Se trata de los textos de estética, que ocupan un lugar fundamental en su obra y ejercieron una enorme influencia en lo que se ha denominado el “siglo de plata” ruso, pero que nunca tomaron cuerpo de obra, sino que están dispersos por diversos lugares en los que Soloviov expone su pensamiento filosófico-religioso, buscando convertir al cristianismo en una fuerza transfiguradora de la realidad. Tales textos, de carácter idealista, influidos por el platonismo y el neoplatonismo, por Dostoievski y por su lectura crítica y peculiar (religiosa) de Nietzsche, están atravesados por la idea de la divinidad como principio fundamental del cristianismo y elemento vindicador de lo material, y por el lugar destacado que ocupa en ellos la idea de lo bello, como no podía ser de otro modo, teniendo en cuenta la coincidencia de sus fuentes en ese respecto. El carácter transfigurador de la realidad de la belleza convierte al artista –belleza y arte no discuten su relación en el pensamiento de Soloviov– en un continuador del plan divino y, por tanto, en un aliado de la religión, como sucede también en el caso de Tolstoi, si bien este criticará la deriva estética (o esteticista) del arte de su época. Soloviov, por el contrario, inspirado por el neoplatonismo y por la tradición ortodoxa del cristianismo, ve la belleza como un signo de su fuente, es decir, de Dios y de lo que ha de acontecer al final de los tiempos, a saber, una obra de arte perfecta que solo pueden vislumbrar los artistas.

La editora y traductora de este magnífico texto, Miriam Fernández Calzada, es una profunda conocedora del pensamiento de este autor, sobre el que ha trabajado durante años. De entre los escritos de Soloviov, ha optado por traducir para esta edición los *Tres discursos en memoria de Dostoievski* (1881-1883); *El primer paso hacia una estética positiva* (1894), *La belleza en la naturaleza* (1889); *El sentido general del arte* (1890) y una serie de artículos de crítica literaria: *Sobre la poesía lírica*; *La poesía de F.I. Tiútchev*; *La poesía del conde A. K. Tolstoi*; *El destino de Pushkin*; *El significado de la poesía en los versos de Pushkin*; *Lermontov* y *La idea del superhombre*.

Cabe la posibilidad de que la lectura de estos textos de Soloviov nos permita repensar la relación de la Estética con el arte de nuevo con ojos antiguos, y sin embargo actuales, en una época en la que parecen haber roto toda relación. Se trata de poner en diálogo diversas tradiciones para dar lugar a una síntesis fructífera. Tal fue el mérito, no pequeño, de Soloviov.

Sixto J. Castro

FILOSOFÍA DE LA RELIGIÓN Y TEOLOGÍA

TILLICH, Paul, *El coraje de ser*, traducción de José Luis Lana, Madrid, Avarigani, 2018, 204 pp., ISBN 978-84-945805-8-1.